

MULTICULTURALISMO EN LA TRIPLE FRONTERA (ARGENTINA, BRASIL Y PARAGUAY)

Autor: Lic. Paez, Sergio Luis Alberto

Institución: Instituto Superior “Antonio Ruiz de Montoya” – Departamento de Geografía, Ayacucho 1962 – Posadas/Misiones (3300)

Correo Electrónico: geografia@isparm.edu.ar

RESUMEN

La triple frontera, es una zona de intersección entre Argentina, Brasil y Paraguay, su existencia se circunscribe a tres ciudades pertenecientes respectivamente a los tres países: Puerto Iguazú, Foz do Iguaçu y Ciudad del Este y a los tránsitos y flujos que permiten los puentes y pasos fronterizos. Este trabajo de investigación se propuso abordar el espacio en su doble carácter de lugar geográfico y de contexto multicultural, siendo la triple frontera un área con particularidades muy significativas y con atributos propios, donde los actores sociales: habitantes de la zona, migrantes, turistas, comerciantes, construyen este espacio dinámico y plural.

La información básica con la que se contó para realizar este trabajo proceden de diferentes fuentes: a) Tarea de campo; b) Datos estadísticos de la provincia de Misiones/Argentina, del Estado de Paraná-Brasil y del Departamento de Alto Paraná-Paraguay y c) Búsqueda de información bibliográfica, periodística y en Internet sobre el tema en cuestión.

A partir de la observación, paso esencial en el caso de un trabajo geográfico, se tomó contacto con la realidad; esto permitió conocer las características socio-culturales y económicas del espacio geográfico de la triple frontera para luego poder elaborar el presente trabajo de investigación.

Palabras claves: Triple Frontera – Espacio – Multiculturalismo.

Introducción

La República Argentina es una de los países que conforman la denominada “Triple Frontera”, compartida con Brasil y Paraguay, constituyendo la misma un complejo y amplio espectro de costumbres y tradiciones. Al mismo tiempo confluyen junto a estas culturas otros grupos étnicos que se encuentran en esta región, entre

ellos: chinos, árabes, coreanos, descendientes de italianos, alemanes y pueblos originarios.

Esta mezcla de culturas que hay en la zona fronteriza es susceptible de análisis desde el punto de vista geosocial, ya que estamos refiriéndonos a tres países diferentes y a diversos grupos étnicos que coexisten conjuntamente, con historias distintas que se integran en este punto de sus fronteras, posibilitando la coexistencia de personas y grupos totalmente heterogéneos a través del respeto, la tolerancia y la aceptación.

La intersección en donde confluyen los tres países (Argentina, Brasil y Paraguay) es un espacio que existe en la imaginación del que la observa y que va más allá de los límites políticos-administrativos de las fronteras de los tres países, en donde estos participan como actores indiscutibles.



Figura. 1. Imagen satelital de la Triple Frontera.

Fuente: <http://fronterasblog.wordpress.com/tag/argentina/> - con modificaciones introducidas por el autor.

Con el correr de los años, este espacio geográfico tuvo varias denominaciones según el contexto histórico e internacional por el cual se atravesaba, al principio se lo denominaba área de las tres fronteras, pero la denominación triple frontera surge a

principios de la década del 90 cuando se comienza a sospechar la presencia de células terroristas islámicas en la región luego de los atentados en nuestro país a la Embajada de Israel en 1992 y a la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA) en 1994, y se afianza en el año 1998 cuando se firma el “Plan de Seguridad Para la Triple Frontera” entre los gobiernos de los tres países lindantes. Dicho plan establece la creación de comisiones y acciones específicas para el área. A partir de ese momento, el sustantivo propio “Triple Frontera” comienza a ser utilizado para referirse a la unión de esos límites internacionales de manera que se pueda rastrear el área en cuestión. Desde el año 2001 y tras los atentados al World Trade Center en Nueva York, la triple frontera se convirtió en un espacio transnacional que iba adquiriendo características propias y se la iba conociendo a nivel mundial.

Metodología

La información básica con la que se contó para realizar este trabajo proceden de diferentes fuentes: a) Tarea de campo; b) Datos estadísticos de la provincia de Misiones, del Estado de Paraná-Brasil y del Departamento de Alto Paraná-Paraguay y c) Búsqueda de información bibliográfica, periodística y en Internet sobre el tema en cuestión.

A partir de la observación, paso esencial en el caso de un trabajo geográfico, se tomó contacto con la realidad; esto permitió conocer las características socio-culturales y económicas del espacio geográfico de la triple frontera para luego poder elaborar el presente trabajo de investigación.

Resultados

Las tres áreas urbanas adyacentes que conforman la zona fronteriza dentro del marco de la triple frontera, presentan características desiguales. La ciudad brasileña de Foz do Iguazú, es un núcleo urbano de crecimiento sostenido, entre las tres ciudades llama la atención por su infraestructura turística, hotelería, shopping centers y complejos recreativos. El municipio de Foz de Iguazú pertenece al Estado de Paraná, y está dividido en 12 regiones que en conjunto congregan 284 barrios en los que se distribuye la población actual de 301.409 habitantes. Los orígenes de Foz se remontan al año 1888, cuando se funda allí la colonia militar de Iguazú, hasta ese momento sólo existía una población de 324 personas, en su mayoría paraguayos, argentinos, españoles e ingleses, que se dedicaban a la extracción de yerba mate y madera. En 1910 la colonia militar se transforma en un distrito del municipio de

Guarapuava y recién en 1914 se crea el municipio de Foz do Iguazú, a partir de las décadas del 70 y 80, experimenta un notable crecimiento y desarrollo como consecuencia de la construcción e inauguración de la represa de Itaipú.

Ciudad del Este es una ciudad nueva, su origen se remonta a 1957 cuando fue fundada con el nombre de Puerto Flor de Lis. Formó parte de una planificada marcha hacia el este del gobierno del dictador Alfredo Stroessner. Su denominación luego cambiaría a Puerto Presidente Stoessner, para finalmente transformarse, en 1989, en Ciudad del Este. Con 170.000 habitantes, ésta ciudad es la cabecera del Departamento de Alto Paraná, compuesto por 11 municipios.

El centro de la ciudad está colmado de pequeños negocios y grandes galerías comerciales especializadas en electrónica e informática. Los productos importados libres de impuestos atraen a los compradores de ambos lados de la frontera, en el llamado turismo de compras, destinado a la reventa. En Ciudad del Este se torna visible la multiplicidad de lenguas y nacionalidades, en las calles del centro es posible escuchar hablar árabe, guaraní, portugués, chino, español, entre otras lenguas. La multiculturalidad se hace también evidente en la vestimenta y en oferta de comida étnica. En 1996 la revista de negocios "Forbes" de Estados Unidos, la reconoció como el tercer centro internacional de importancia comercial, luego de Miami y Hong Kong. El crecimiento de la ciudad fue vertiginoso desde la construcción del Puente de la Amistad que la une a Foz sobre el río Paraná y la obra de la represa de Itaipú. Por otra parte, es importante destacar que el comercio de Ciudad del Este moviliza 900 millones de dólares en forma mensual.

La Ciudad de Puerto Iguazú, pertenece al Departamento Iguazú, al noroeste de la provincia de Misiones, cuenta con 32.038 habitantes (INDEC 2010), está geográficamente y simbólicamente más alejada tanto de ciudad del Este como de Foz do Iguazú y comercialmente es la menos activa de las tres ciudades. La ciudad fue fundada en 1901, bajo el nombre de Puerto Aguirre, en coincidencia con el año en que se abre el camino hacia las Cataratas. En 1934 se crea el Parque Nacional Iguazú y tres años después se configura el diseño urbano. En 1982 se acuerda la construcción del Puente Internacional Tancredo Neves, sobre el río Iguazú. El principal atractivo que ejerce la ciudad es en relación a la presencia de las Cataratas y las ofertas vinculadas al turismo internacional, en los últimos años la ciudad ha experimentado un notable desarrollo con nuevas cadenas de hoteles, casinos y paseos de comprar como el Duty Free Shop Puerto Iguazú.

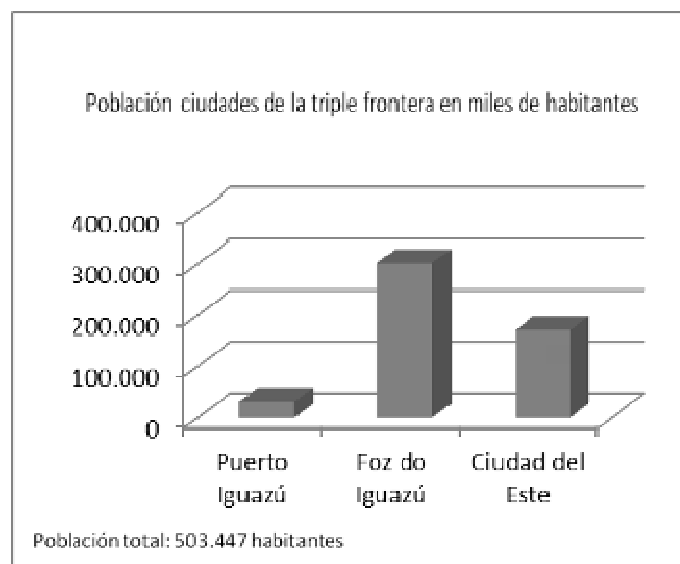


Gráfico 1. Comparación de la población de las ciudades de la triple frontera.

Fuente: Elaboración propia.

Es significativo subrayar que durante el próximo mes de noviembre del corriente año (2012), se realizará en el ámbito de la triple frontera una semana comercial con bajos precios, fomentando el turismo de compras en el que participaran con importantes ofertas Puerto Iguazú, Ciudad del Este y Foz do Iguazú. El evento comercial fue bautizado como **“Black Friday de la triple frontera”**, el mismo pretende fomentar el turismo de compras donde cada ciudad tiene algo para ofrecer. En este sentido comerciantes y empresarios paraguayos destacaron a Puerto Iguazú como una ciudad que tiene mucho para ofrecer en materia de gastronómica y hotelera; “este tipo de estrategias le brindan a la región un cambio de imagen hacia el mundo, desmitificando la fama que tiene el punto tripartito”¹. Por otra parte el Marcelo Sánchez², sostiene que “hoy sí se puede plantear este esquema comercial entre las tres ciudades no solo por la seguridad y el ordenamiento que ofrece la vecina ciudad paraguaya, sino en calidad de productos que se venden”. Esta iniciativa ha sido calificada por varios sectores como beneficiosa para la ciudad de Puerto Iguazú por la gran cantidad de visitantes que generan estas estrategias ya que en su gran mayoría consumirán alojamiento y gastronomía argentina.

Atendiendo las interrelaciones existentes, es posible caracterizar a la Triple Frontera por una serie de particularidades que la convierten en un espacio transnacional. Se trata de núcleos urbanos relativamente recientes, con un crecimiento

¹ Sandra Mc Leod, Intendente de Ciudad del Este, en entrevista del Diario “Primera Edición” de Posadas-Misiones, página 9. Viernes 25 de mayo de 2012.

² Intendente de la Ciudad de Puerto Iguazú, Misiones-Argentina.

acelerado, aunque desigual en los últimos 40 años; en conjunto forman un ámbito geopolítico del Mercosur, siendo también una zona especialmente rica en recursos naturales. Por su posición geográfica, su actividad comercial y la facilidad de la infraestructura vial de los puentes y rutas constituyen un paso obligado para los intercambios entre los países. El polo comercial de Ciudad del Este, motoriza la economía de la región concentrando actividades de intercambios legales e ilegales. Las rutas de artículos que se importan desde la ciudad paraguaya, además de ser comercializados localmente, se irradian hacia las capitales de los tres países. Un elemento que, sin dudas, otorga particularidad a la Triple Frontera es su diversidad cultural.

La triple frontera fue el espacio elegido por un variado grupo de colectividades inmigrantes, cuya diversidad cultural posibilita que se vinculen paraguayos, argentinos, brasileños, árabes, chinos, coreanos, indios y aborígenes, entre otros; los árabes por ejemplo inician su arribo a la triple frontera en la década de 1960 especialmente a Ciudad del Este y Foz do Iguazú. Allí la colonia árabe está compuesta por 18.000 individuos mayoritariamente libaneses en un 90%, y un pequeño porcentaje de sirios, egipcios, palestinos y jordanos. La ciudad de Foz do Iguazú, constituye la segunda colonia árabe más importante del Brasil, luego de San Pablo. Por otra parte la comunidad China y de Corea del Sur también se asientan en el binomio urbano Ciudad del Este/Foz, ambas comunidades reúnen aproximadamente 5.000 integrantes y se trata de un tipo de inmigración vinculada a las políticas que los países de origen ofrecen a quienes emigran, como créditos para instalación de negocios.

Esta presencia de migrantes tiene que ver con los movimientos transnacionales de trabajadores e individuos en general, que se desplazan por diversos motivos a nivel global, lo cual hoy en día no es nada más que una consecuencia del proceso de globalización por el cual está atravesando el mundo contemporáneo y que afecta de manera significativa y particularmente a nuestra frontera.

Los inmigrantes árabes, chinos y coreanos se dedican casi exclusivamente a la actividad comercial de importación y exportación en la zona, teniendo como base el circuito comercial que posee el puerto de Ciudad del Este.

Los habitantes de la zona de la triple frontera se desplazan de múltiples maneras, en algunos casos residen en Foz do Iguazú y tienen su vida laboral en Ciudad del Este o viceversa y en otros casos muchos llegan a la región después de vivir en países del extranjero y algunos regresan por temporadas a sus lugares de origen.

Para poder comprender mejor este entramado sociocultural, es necesario entender que tanto árabes, chinos, coreanos, indios, paraguayos, argentinos, brasileños pueden definirse también como musulmanes, budistas, católicos, etc. y a partir de esas elecciones delimitar sus sentidos de pertinencia. Dicho de otra manera, las comunidades, construyen el sentido de lo local en los límites de una cultura o adscripción religiosa determinada que no necesariamente se concreta en una circunscripción territorial. Las fronteras del Estado, no se reducen a los sitios donde los Estados son adyacentes unos a otros, sino que también comprenden a todos los individuos, grupos y organizaciones que se desempeñan y coexisten transnacionalmente o desean trasladar sus operaciones al otro lado de la frontera como ser refugiados, trabajadores migrantes, turistas, comercio y empleo transnacionales, familias disgregadas y muchos otros; denominándolos entidades transfronterizas.

La particularidad que presenta la triple frontera tiene que ver con su proceso cultural en donde se entrelazan hábitats heterogéneos en lo social, lo cultural, lo ideológico, lo religioso y lo ocupacional. En este ámbito son muy importantes las representaciones y las percepciones del nacional y del otro y la convivencia de ambos en un espacio común.

Algunas de las singularidades que presenta la triple frontera están relacionadas con las migraciones que dentro de ella se llevan a cabo. Los distintos grupos que se han instalado en esta zona, son provenientes de múltiples y diversos lugares del mundo, como también son diversas las razones de su migración hacia estos tres países que conforman la triple frontera.

Asimismo, es primordial enfatizar, que el sistema educativo dentro del espacio fronterizo es un elemento sumamente peculiar, ya que la necesidad de articular los ámbitos escolares a la diversidad cultural que presentan los alumnos, llevó a poner en práctica el bilingüismo en educación y a la creación de las escuelas bilingües³ de frontera en donde los docentes han modificado el paradigma educativo en cuanto a las formas y a las herramientas a ser utilizadas en el proceso de enseñanza aprendizaje,

³ Existen tres escuelas bilingües que posibilitan la preservación de la lengua entre los descendientes de inmigrantes árabes, dos se localizan en Foz do Iguazú, y una en Ciudad del Este. Teniendo en cuenta datos estadísticos del Departamento de Alto Paraná, puede afirmarse que los idiomas que se hablan durante más tiempo en los hogares son el guaraní (51%), guaraní y castellano (11,3%), castellano (22,1%), otros (15%), Característica general de la población y los hogares, Alto Paraná. Dirección General de Estadísticas, Encuestas y Censos, Asunción, 2000.

de manera que los alumnos de diferentes costumbres, religión y cultura tengan la posibilidad de aprender eficazmente.

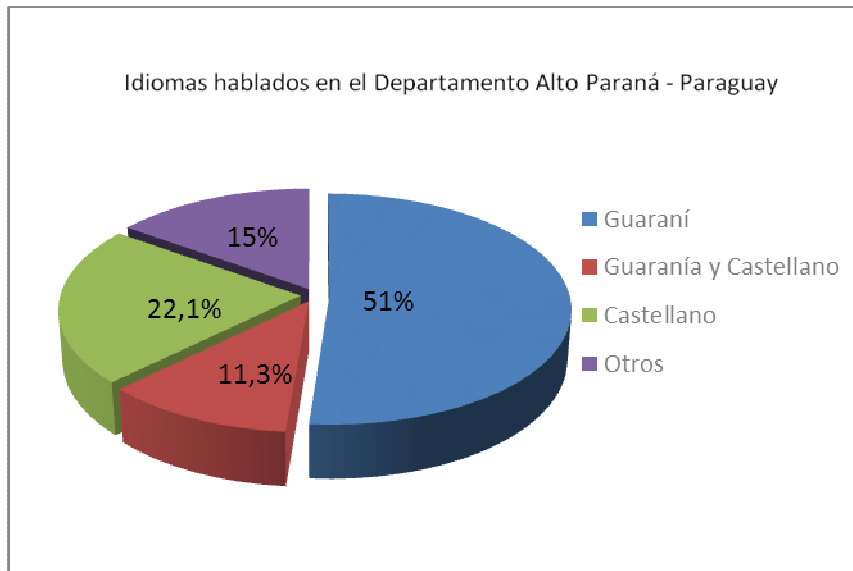


Gráfico 2. Idiomas más hablados en el Dpto. Alto Paraná/Paraguay

Fuente: Elaboración propia en base a datos de la Dirección General de Estadísticas, Encuestas y Censos, Asunción, 2000.

Conclusiones

La zona de la Triple Frontera tiene la característica particular de que reactualiza permanentemente la presencia del otro. Porque en los espacios transnacionalizados, como un territorio de frontera, confluyen una amalgama de grupos sociales, lo cual hace que dicho territorio sea un espacio caracterizado por la diversidad cultural y religiosa. Los diferentes grupos étnicos o religiosos crean sus propios espacios teniendo en cuenta los marcos y límites estatales, aunque muchas veces lo trascienden formulando otras maneras de organizar el espacio.

Habitar fronteras implica hablar de circulaciones, de sus marcos regulatorios que hacen referencia a los tráficos económicos y a los controles policiales, de las circulaciones religiosas y la multiplicidad étnica y también a las pertenencias políticas.

Las tres ciudades que conforman la zona fronteriza en la triple frontera presentan condiciones desiguales en cuanto al desarrollo económico y urbanístico, no obstante revelan características particulares tales como su diversidad cultural, por otro

lado, es una zona especialmente rica en recursos naturales (selvas con su riqueza en biodiversidad, grandes ríos y el S.A.G⁴) y la presencia del polo comercial de Ciudad del Este y los Parque Nacionales del Iguazú/do Iguazú que dinamizan la economía de la región habida cuenta de la gran cantidad de personas que arriban al área para realizar tours de compras y disfrutar de las bellezas naturales.

De este modo, más allá de que el ámbito de la triple frontera es conceptuado muchas veces como un territorio o zona gris, “caliente” y “carente de leyes”, es un área dinámica y multicultural, como pocos espacios geográficos en el mundo.

⁴ Sistema Acuífero Guaraní, siendo el ámbito de la triple frontera uno de los puntos de recarga del mismo.

Referencias

Ander-Egg, Ezequiel (1993). Técnicas de Investigación Social. Editorial del Magisterio del Río de la Plata. Buenos Aires.

Balibar, E (2005). ¿Qué es una frontera?, Violencia, identidades y civilidad. Para una cultura política global. Gedisa. Barcelona.

Cigolini, Adilar y Otros (1998). Paraná, cuadro natural, transformaciones territoriales y economía. Editorial Renascer. Curitiba.

Ferreira Gubetich, Hugo (2002). Geografía del Paraguay. El Lector. Asunción.

Hamed Franco, A (2002). Los árabes y sus descendientes en el Paraguay. Arandurá. Paraguay.

Margalot, José Antonio (1994). Geografía de Misiones. Buenos Aires.

Montenegro, Silvia y Otros (2006). La Triple Frontera: Globalización y construcción social del espacio. Miño y Dávila editores. Buenos Aires.

Page, Joseph (1995). Brasil, el gigante vecino. Emecé. Buenos Aires.

Anuario Estadístico del Paraguay., Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos, Asunción, 2004.

Dirección General de Estadísticas, Encuestas y Censos del Paraguay (2000). Característica general de la población y los hogares, Alto Paraná. Asunción.

Instituto Nacional de Estadística y Censos – INDEC (2010). Censo Nacional de Población, Hogar y Viviendas de la República Argentina. Buenos Aires.

<http://www.perspectivamundial.com> 7 de marzo de 2012

<http://www.ecoportal.net> 30 de octubre de 2011

<http://www.censart.org> 20 de abril de 2012

<http://www.adital.org.br> 27 de septiembre de 2011